

Исидора Бјелаковић

Библиографија

Уредништво:

- *Зборник у част Љиљани Суботић. Теме језикословне у србистици кроз дијахронију и синхронију.* Ј. Дражић, И. Бјелаковић, Д. Средојевић (ур.). Нови Сад: Филозофски факултет, 2016. 759.

ISBN 978-86-6065-378-1

COBISS.SR-ID 307312135

- *Речник славеносрпског језика. Огледна свеска.* И. Бјелаковић, И. Цветковић-Теофиловић, А. Милановић (ур.). Нови Сад: Матица српска. 2017. 299 стр.

ISBN 978-86-7946-182-7

Уређивачки одбори:

- *Словенска терминологија данас.* Београд: САНУ. Научни скупови. Књига CLXVII. Одељење језика и књижевности. Књига 28. Ур. Предраг Пипер и Владан Јовановић. Ур. одбор: П. Пипер, С. Реметић, М. Пижурница, С. Танасић, С. Милорадовић, Р. Драгићевић, И. Бјелаковић, В. Л. Иващенко, С.В. Гринев-Гриневич, С.Д. Шелов, Е. Wolnicz-Pawłowska, В. К. Щербин, М. Спасојевић и В. Јовановић. 2017.

COBISS-SR-ID 245187852

ISBN 978-86-7025-741-2

Монографије и уџбеници/приручници:

- Бјелаковић, Исидора и Јелена Војновић (2004). *Научимо српски 1 (Let's learn serbian 1)*. Универзитет у Новом Саду. Катедра за српски језик и лингвистику. Нови Сад.

- Ајџановић, Милан, Миливој Алановић, Исидора Бјелаковић Јелена Војновић, Јасмина Дражић, Душанка Звекић (2004). *Научимо српски 1 (Let's learn serbian 1). Радна свеска*. Универзитет у Новом Саду. Катедра за српски језик и лингвистику. Нови Сад.
- Алановић, Миливој, Исидора Бјелаковић, Наташа Бугарски, Јелена Војновић, Јасмина Дражић, Марина Курешевић (2006). *Научимо српски 2 (Let's learn serbian 2)*. Универзитет у Новом Саду. Одсек за српски језик и лингвистику. Центар за српски као страни. Нови Сад. ISBN 978-86-84097-84-4. COBISS.SR-ID 222159111.
- Алановић, Миливој, Исидора Бјелаковић, Наташа Бугарски, Јелена Војновић, Јасмина Дражић, Марина Курешевић (2006). *Научимо српски 2 (Let's learn serbian 2). Радна свеска*. Универзитет у Новом Саду. Одсек за српски језик и лингвистику. Центар за српски као страни. Нови Сад. ISBN 86-84097-56-4. COBISS.SR-ID 214449671.
- Бјелаковић, Исидора, Јелена Војновић (2006). *Научимо српски 1 (Let's learn serbian 1)*. Нови Сад: Универзитет у Новом Саду. Одсек за српски језик и лингвистику. 2. издање. ISBN 86-84097-50-5. COBISS.SR-ID 213281799
- Ајџановић, Милан, Миливој Алановић, Исидора Бјелаковић Јелена Војновић, Јасмина Дражић, Душанка Звекић (2006). *Научимо српски 1 (Let's learn serbian 1). Радна свеска*. Нови Сад: Универзитет у Новом Саду. Одсек за српски језик и лингвистику. 2. издање. ISBN 86-84097-52-1. COBISS.SR-ID 213962503
- Бјелаковић, Исидора, Јелена Војновић (2010). *Научимо српски 1 (Let's learn serbian 1)*. Нови Сад: Универзитет у Новом Саду. Одсек за српски језик и лингвистику. 3. издање. ISBN 978-86-6065-036-0. COBISS.SR-ID 248910087
- Ајџановић, Милан, Миливој Алановић, Исидора Бјелаковић Јелена Војновић, Јасмина Дражић, Душанка Звекић (2010). *Научимо српски 1 (Let's learn serbian 1). Радна свеска*. Нови Сад: Универзитет у Новом Саду. Одсек за српски језик и лингвистику. 3. издање. ISBN 978-86-6065-035-3. COBISS.SR-ID 248911623
- Бјелаковић, Исидора (2008). *Партиципски пасив у књижевном језику код Срба у XIX веку*. Нови Сад: Филозофски факултет. ISBN 978-86-80271-78-1. COBISS.SR-ID 228042759.

- Ljiljana Subotić, Dejan Sredojević, Isidora Bjelaković (2012). *Fonetika i fonologija: ortoepska i ortografska norma standardnog rpskog jezika*. Novi Sad: Filozofski fakultet. ISBN 978-86-6065-109-1
COBISS.SR-ID 271488519
- Бјелаковић, Исидора, Јелена Војновић (2013). *Научимо српски 1 (Let's learn serbian 1)*. Нови Сад: Универзитет у Новом Саду. Одсек за српски језик и лингвистику. 4. издање. ISBN 978-86-6065-163-3. COBISS.SR-ID 279109639
- Ајџановић, Милан, Миливој Алановић, Исидора Бјелаковић Јелена Војновић, Јасмина Дражић, Душанка Звекић (2013). *Научимо српски 1 (Let's learn Serbian 1). Радна свеска*. Нови Сад: Универзитет у Новом Саду. Одсек за српски језик и лингвистику. 4. издање. ISBN 978-86-6065-164-0 COBISS.SR-ID 279109127
- Бјелаковић, Исидора (2016). *Реч по реч. Култура говора и норма стандардног српског језика (приручник са задацима и решењима)*. Нови Сад: Два пера. 96 стр. ISBN: 978-86-919907-0-1
- Бјелаковић, Исидора (2017). *Терминолигоја код Срба у 18. и 19. веку (математичка географија и картографија)*. Нови Сад: Два пера. ISBN: 978-86-919907-2-5
COBISS.SR-ID 312497159

Приређене публикације / приређена грађа:

1. Транскрипција и превод текстова из 18. и 19. века у књизи Дејана Медаковића *Јосиф II и Срби* (2005). Нови Сад. Прометеј.
ISBN 86-7639-980-8
2. *Павле Соларић: Кључић у моје Земљеописаније*. Приредила Исидора Бјелаковић. Нови Сад: Матица српска. 2013.
ISBN 978-86-7946-120-9
COBISS.SR-ID 281553927
3. *Кратка всемирна историја од Георгија Магарашевића, професора*. Приредиле Јелена Ајџановић и Исидора Бјелаковић. Нови Сад: Матица српска. 2013.

ISBN 978-86-7946-119-3

COBISS.SR-ID 280718087

4. Тодоровић, Јелена. *Свечани поздрав Мојсеју Путнику Захарија Орфелина*. Нови Сад: Платонеум, Матица српска, Беседа. Превод са црквенословенског Богдан Терзић. Редактор превода и транскрипција Исидора Бјелаковић. 2015.

ISBN 978-86-85869-69-3

COBISS.SR-ID 293798663

5. Везилић, Алексије. *Краткоје сочињеније о проватних и публичних дјелах (1785)*. Исидора Бјелаковић и Оливера Обрадовић (прир.). Нови Сад: Матица српска, 2015. (Упоредо фототипско издање на рускословенском и немачком, транскрибован рускословенски текст на српском, уз речник мање познатих и непознатих речи, предговор приређивача са подацима о животу и раду А. Везилића и напоменама о транскрипцији)

ISBN 978-86-7946-155-1

COBISS.SR-ID 299395847

Редактуре:

1. Павле Кенгелац Јестествословије : (1811) /; приредила Милена Зорић. – Нови Сад : Матица српска, 2015. (Нови Сад : Сајнос). – 737 стр. ; 24 см. – (Едиција Језичка баштина). Редактор: Исидора Бјелаковић.

ISBN 978-86-7946-164-3

COBISS.SR-ID 302371591

2. Нуорлуото, Јуси (2017). *Језик Јована Стејића. Допринос историји стандардног српског језика код Срба*. Превод: Љиљана Суботић. Редактор превода: Исидора Бјелаковић. Нови Сад – Београд: Матица српска, Вукова задужбина, Завод за уџбенике.

ISBN 978-86-7946-185-8

COBISS.SR-ID 314189831

Радови и лексикографска обрада грађе:

- Ченејац, Исидора (1999-2001). Инфинитив у Мемоарима проте Матије Ненадовића. *Прилози проучавању језика*. Нови Сад. 30–32: 97–120.
- Ченејац, Исидора (2002). Предикативни и апозитивни атрибути у језику Јована Стерије Поповића и Јована Хаџића. *Прилози проучавању језика*. Нови Сад. 33: 19–40.
- Бјелаковић, Исидора (2004). Називи за болести у лекарушама са територије Војводине у 19. веку. *Прилози проучавању језика*. Нови Сад. 34. М52
- Суботић, Љиљана и Исидора Бјелаковић (2005). Исказивање и типологија агенса у пасивним конструкцијама (у језику писаца предуковске епохе уз поређење са стандардним језиком). *Научни састанак слависта у Вукове дане*. 34/1: 55–71. Београд.
- Бјелаковић, Исидора (2006). Терминологија из области физике у *Физици* Атанасија Стојковића (1802). *Научни састанак слависта у Вукове дане*. 35/1. Београд. 305–326.
ISBN 86-86419-16-X.
УДК: 821.163.41.09(082), 821.163.41:81(082)
COBISS.SR-ID 132726540
- Бјелаковић, Исидора (2005). Преглед приступа у изучавању пасивних конструкција (страна литература). *Прилози проучавању језика*. Нови Сад. 36: 103-117. ISSN 0555-1137. COBISS.SR-ID 42732295. UDK 81-11`366.571
- Марковић, Маја и Исидора Бјелаковић (2006). Неке акустичке карактеристике вокала у говору Новог Сада. *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду*. Нови Сад. XXXI: 327-346.
ISSN 0374-0730
UDK 81`342.2 (497.113 N. Sad) ONR
COBISS.SR-ID 16115714

- Клајн, Иван и Милан Шипка (2006). *Велики речник страних речи и израза*. [Сарадници за примарну браду грађе: Ајдуковић, Јован, Јелена Ајџановић, Биљана Бабић, Исидора Бјелаковић и др.]. Нови Сад: Прометеј. ISBN 86-515-0031-9
COBISS.SR-ID 218224135
- Марковић, Маја и Исидора Бјелаковић (2006). Утицај квантитета на вокалски квалитет у говору Новог Сада. *Дигитална обрада говора и слике (ДОГС)*. Факултет техничких наука. Универзитет у Новом Саду. Зборник радова. 22-26. ISBN 86-7892-005-X
COBISS.SR-ID 215902215
- Бјелаковић, Исидора (2006). Контекстуални показатељи пасивне и адјективске употребе трпног придева у копулативно-партиципским конструкцијама (у текстовима 19. века). *Прилози проучавању језика*. Нови Сад. 37: 31-50.
ISSN 0555-1137.
UDK 811.163.41'367.625.44'18'.
COBISS.SR-ID 42732295
- Бјелаковић, Исидора (2006). *Методолошки оквири наставе српског као страног у књизи Научимо српски 1 (почетни ниво)*. Савремене тенденције у настави језика и књижевности. Филолошки факултет Универзитета у Београду: American Councils for International Education: Bureau of Educational and Cultural Affairs.
ISBN: 978-86-86419-36-1
УДК: 371.3::811(082), 371.3::82(082)
COBISS.SR-ID: 144923404
- Ченејац, Иидора (2007). Дорић, Стеван. *Српски биографски речник*. 3 (Д-3). Нови Сад: Матица српска. 351.
- Бјелаковић, Исидора (2007). Декомпоновање предиката у новинским и административним текстовима 19. и 20. века (смена модела). *Научни састанак слависта у Вукове дане*. Београд. 36/1: 341–355. ISSN 0351-9066
UDK 80

ISBN 978-86-86419-17-8

UDK 070:811.16341`367`18/19`

COBISS.SR-ID: 133418508

- Суботић, Љиљана и Исидора Бјелаковић (2007). Центар за српски језик као страни на Филозофском факултету у Новом Саду (искуства и перспективе). *Српски као страни у теорији и пракси. Зборник радова*. Београд: Филолошки факултет. Центар за српски као страни језик. 173–183.

ISBN 978-86-86419-21-7

COBISS.SR-ID 141246988

UDK061.6:811.163.41`243 (497.113 Novi Sad)

- Бјелаковић, Исидора (2007). Релационо и/или детерминационо значење копулативно-партиципских конструкција (у текстовима 19. века). *Синтаксичка истраживања (дијахроно-синхрони план). Лингвистичке свеске б*. Нови Сад: Филозофски факултет. 139–148.

ISBN 978-86-802717-69-9

COBISS.SR-ID 226830855

- Марковић, Маја, Исидора Бјелаковић. Квалитет претоничних вокала у говору Новог Сада. *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду XXXII* (2007): 315–328.

ISSN 0374-0730

UDK 811.163.41`342.622 (497.113 Нови Сад)

COBISS.SR-ID 16115714

- Бјелаковић, Исидора и Јелена Ајџановић (2007). Перифрастични предикатски изрази са фазним значењем (дијахроно-синхрони план). *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду*. Нови Сад. XXXII: 329–340.

ISSN 0374-0730

UDK 811.163.41`367

COBISS.SR-ID 16115714

- Бјелаковић, Исидора (2007). Агенс у неагентивним партиципским пасивним конструкцијама (у текстовима 19. века). *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*. Нови Сад. L: 63–70.

YU ISSN-0352-5724/ UDK 801(05)

UDC 811.163.41`367.332.3

COBISS.SR-ID 514246037

- Бјелаковић, Исидора и Слађана Кнежевић (2007). Терминологија из области аритметике у једном препису дела *Новая сербская аритметика* Василија Дамјановића из 1790. године. *Прилози проучавању језика*. Нови Сад: Филозофски факултет. 38: 69–92.
ISSN 0555-1137.
UDK 811.163.41'276.6`18" (091).
COBISS.SR-ID 42732295
- Бјелаковић, Исидора и Радица Ђукановић (2007). Терминологија из области опште географије и астрономије у делу *Ново гражданско земљеописаније* Павла Соларића (1804). *Прилози проучавању језика*. Нови Сад: Филозофски факултет. 38: 33-68.
ISSN 0555-1137.
UDK 811.163.41'276.6`18" (091).
COBISS.SR-ID 42732295
- Vasić Vera, Jocić Mirjana, Subotić Ljiljana, Ružić Vladislava, Ajdžanović Jelena, Kiš Nataša, Bjelaković Isidora, Marković Maja (2007). Percepcija govora Novog Sada i stavovi o njemu. *Primenjena lingvistika*, br. 8, str. 8–21.
- Ajdžanović, Jelena i Isidora Bjelaković (2008). Methodology in Teaching Serbian as a Foreign Language in the Books *Let's learn Serbian 1* and *Let's learn Serbian 2* (Beginner and Intermediate Level). *Bosnisch-Kroatisch-Serbisch als Fremdsprachen an den Universitäten der Welt*. Sammelbände. Zbornici. Die Welt der Slaven. 31. (Hg. Biljana Golubović und Jochen Raeche). München: Verlag Otto Sagner. 1–9.
ISBN 978-3-86688-032-0.
- Marković, Maja i Isidora Bjelaković (2008). Kontrastivna akustička analiza vokalskih sistema srpskog i hrvatskog jezika. *Разлике између босанског/бошњачког, хрватског и српског. Зборник радова. Die Unterschiede zwischen dem Bosnischen/Bosniakischen, Kroatischen und Serbischen*. Herausgeber: Branko Tošović. Graz:Universität Graz - LIT. 200-225.

ISBN 978-3-7000-0616-9 (Österreich).

ISBN 978-3-8258-0144-1 (Deutschland).

- Marković, Maja i Isidora Bjelaković (2008). Kvantitativno-kvalitativni odnosi akcentovanih vokala u govoru Novog Sada. Digitalna obrada govora i slike – DOGS. Kelebija, 2-3. oktobar 2008. 76–79.
ISBN 978-86-7892-136-0.
- Ајџановић, Јелена и Исидора Бјелаковић (2009). Исказивање и типологија агенса у рефлексивним пасивним конструкцијама. *Riječ. God. 15. Sv. 3. Str. 31–41.*
UDK 80 (05).
ISSN 1330-917X.
- Бјелаковић, Исидора и Маја Марковић (2009). Послеакценатска дужина у говору Новог Сада. *Говор Новог Сада. Свеска 1: фонетске особине. Лингвистичке свеске 8. Нови Сад. 110–128.*
ISBN 978-86-6065-010-0.
811.163.41`282.2(497.113 Novi Sad) (082)
- Марковић, Маја и Исидора Бјелаковић (2009). Квантитет дугих посттоничних вокала у говору Новог Сада. *Говор Новог Сада. Свеска 1: фонетске особине. Лингвистичке свеске 8. Нови Сад. 141–147.*
ISBN 978-86-6065-010-0.
811.163.41`282.2(497.113 Novi Sad) (082)
- Марковић, Маја и Исидора Бјелаковић (2009). Квантитет наглашених вокала у говору Новог Сада. *Говор Новог Сада. Свеска 1: фонетске особине. Лингвистичке свеске 8. Нови Сад. 148–158.*
ISBN 978-86-6065-010-0.
811.163.41`282.2(497.113 Novi Sad) (082)
- Бјелаковић, Исидора (2009). Географска терминологија у двама уџбеницима из 19. века. Тошовић, Branko (Hg.). *Die Unterschiede zwischen dem Bosnischen/Bosniakischen, Kroatischen und Serbischen. Lexik - Wortbildung - Phraseologie.* Münster et al., 2009: LITVerlag. 513 S. 143–164.
ISBN 978-3-643-50055-7

- Бјелаковић, Исидора (2009). Рефлективни пасив у језику Срба у периоду 1813–1855. (реализована радња). *Научни састанак слависта у Вукове дане*. 38/1: 267–278. Београд. 811.163.41`366.573 ``18``.
ISBN 978-86-86418-74-3
- Бјелаковић, Исидора и Милан Ајџановић (2010). Рефлективни пасив у српском језику (дијагноно-синхрони план). *Riječ*. Rijeka: Hrvatsko folološko društvo. 16/2: 29–49.
UDK 80 (05).
ISSN 1330-917X.
- Бјелаковић, Исидора и Маја Марковић (2010). Партиципски и рефлексивни пасив у српском и хрватском језику (публицистички и административни стил). *Slawische Sprachkorelationen. Band 3. Die Unterschiede zwischen dem Bosnischen/Bosniakischen, Kroatischen und Serbischen. Grammatik*. (Hg.) Branko Tošović. 257–283.
ISBN 978-3-643-50139-4
- Marković, Maja i Isidora Bjelaković (2010). Kontrastivna akustička analiza vokalskih sistema srpskog i hrvatskog jezika. *Srpski pogledi na odnose između srpskog, hrvatskog i bošnjačkog jezika. Die serbische Sichtweise des Verhältnisses zwischen dem Serbischen, Kroatischen und Bosniakischen*. I/1. Branko Tošović und Arno Wonisch (ur.). Graz: Institut für Slawistik der Karl Franzens: Universität Graz -- Beogradska knjiga. 241–259.
ISBN 978-86-7590-266-9 (BK; broš.)
COBISS.SR.ID 179756300
- Бјелаковић, Исидора (2010). Географска терминологија у двама уџбеницима из 19. века. *Srpski pogledi na odnose između srpskog, hrvatskog i bošnjačkog jezika. Die serbische Sichtweise des Verhältnisses zwischen dem Serbischen, Kroatischen und Bosniakischen*. I/1. Branko Tošović und Arno Wonisch (ur.). Graz: Institut für Slawistik der Karl Franzens: Universität Graz -- Beogradska knjiga. 527–547.
ISBN 978-86-7590-266-9 (BK; broš.)
COBISS.SR.ID 179756300

- Бјелаковић, Исидора и Маја Марковић (2010). Партиципски и рефлексивни пасив у српском и хрватском језику (публицистички и административни стил). *Srpski pogledi na odnose između srpskog, hrvatskog i bošnjačkog jezika. Die serbische Sichtweise des Verhältnisses zwischen dem Serbischen, Kroatischen und Bosniakischen*. I/2. Branko Tošović und Arno Wonisch (ur.). Graz: Institut für Slawistik der Karl Franzens: Universität Graz -- Beogradska knjiga. 295–321. ISBN 978-86-7590-267-6 (BK; broš.)
COBISS.SR.ID 179758604
- Бјелаковић, Исидора и Јелена Ајџановић (2011). Књижевнојезички идиоми у Новом Саду. *Говор Новог Сада. Свеска 2: морфосинтаксичке, лексичке и прагматичке особине*. Нови Сад: Филозофски факултет у Новом Саду. Одсек за српски језик и лингвистику. 615–628.
ISBN 978-86-6065-063-6
COBISS.SR-ID 264533511
- Бјелаковић, Исидора (2011). Колокација у језику преддуковске епохе (лексеме *земља, земљиште*). *Научни састанак слависта у Вукове дане*. Београд. 40/1: 303–312.
ISBN 978-86-6153-040-1
COBISS.SR-ID 185945868
- Bjelaković, Isidora, Ljiljana Subotić i Jasmina Dražić (2011). Conception of Serbian Language Online Courses within Hook Up! CE Language Learning Gateway Project. Zbornik radova sa Međunarodne konferencije Informacione tehnologije i razvoj obrazovanja, ITRO 2011. *Information Technology and Development of Education*. Zrenjanin: University of Novi Sad, Technical Faculty. 210–213.
COBISS.SR-ID 264605191
ISBN: 978-86-7672-134-4
- Dražić, Jasmina, Ljiljana Subotić i Isidora Bjelaković (2011). Foreign Language Learning within Hook Up! Project. Zbornik radova sa Međunarodne konferencije Informacione tehnologije i razvoj obrazovanja, ITRO 2011. *Information Technology and Development of Education*. Zrenjanin: University of Novi Sad, Technical Faculty. 213–217.

COBISS.SR-ID264605191

ISBN: 978-86-7672-134-4

- Ljiljana Subotic i Isidora Bjelakovic (2011). Hook up! - Platforma za ucenje stranih jezika, *Srpski kao strani jezik u teoriji i praksi II*, tematski zbornik, Filoloski fakultet, Beograd, str. 281–288.

COBISS.SR-ID 187578892

ISBN: 978-86-6153-058-6

- Isidora Bjelakovic i Jelena Ajdzanovic (2011). Onlajn kurs srpskog jezika kao stranog: koncipiranje i realizacija, *Srpski kao strani jezik u teoriji i praksi II*, tematski zbornik, Filoloski fakultet, Beograd, str. 289–296.

COBISS.SR-ID 187578892

ISBN: 978-86-6153-058-6

- Бјелаковић, Исидора и Љиљана Суботић (2011). Колокација са лексемом *река* у српском књижевном језику предстандардне епохе (дијахроно-синхрони план). *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду*. Нови Сад: Филозофски факултет. XXXVI/1: 33-44.

ISSN 0374-0730

COBISS.SR-ID 16115714

- Бјелаковић, Исидора и Љиљана Суботић (2011). Концепција дијахронијског термилошког речника. *Лексикологија, ономастика, синтакса. Зборник у част Гордани Вуковић*. Нови Сад: Филозофски факултет. 149-162.

ISBN 978-86-6065-099-5

COBISS.SR-ID 268560391

- Бјелаковић, Исидора (2012). Процеси у формирању географске терминологије у предстандардној епоси српског језика (математичка географија и астрономија). *Научни састанак слависта у Вукове дане*. Београд. 41/1: 297–308.

UDK 80

ISSN 0351-9066

ISBN 978-86-6153-084-5

COBISS.SR-ID 193083660

- Бјелаковић, Исидора (2012). Језик новина код Срба крајем XVIII и почетком XIX века. *An den Anfängen der serbischen Philologie. На почецима српске филологије. Сало дебелога јера либо азбукопротрес Саве Мркаља (1810-2010)*. Hrsg. Gordana Ilić Marković, Anna Kretschmer und Miloš Okuka. Frankfurt am Mein: Peter Lang. Internationaler Verlag der Wissenschaften. 49–80.

ISSN 2192-8908

ISBN 978-3-631-61710-6

- Бјелаковић, Исидора (2012). Именичке сложенице у прадстандардној фази развоја српског језика (географска терминологија). *Творба речи и њени ресурси у словенским језицима*. Зборник радова са четрнаесте међународне научне конференције комисије за творбу речи при Међународном комитету слависта. Београд: Филолошки факултет. Универзитет у Београду. 469-484.

УДК 811.163.41`367.625`37

811.163.41`373.611

ISBN 978-86-6153-116-3

COBISS.SR-ID 193699084

Бјелаковић, Исидора (2013). Улога интеркултуралног лексичког трансфера у формирању терминолошког система српског језика. *Научни састанак слависта у Вукове дане*. Београд. 42/1: 357–369.

UDK 80

ISSN 0351-9066

ISBN 978-86-6153-143-9

COBISS.SR-ID 200467468

Бјелаковић, Исидора (2013). Однос ендоцентричних и егзоцентричних сложеница у географској терминологији Срба 18. и 19. века (1783–1867). *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*. LVI/1: 45–61.

UDK 80/81 (082)

ISSN 0352-5724

COBISS.SR-ID 9630978

Бјелаковић, Исидора (2013). Елементи микроструктуре дијахронијског термилошког речника. *Језици и културе у времену и простору*. Тематски зборник. Снежана Гудурић и Марија Стефановић (ур.). Нови Сад: Филозофски факултет. II/2: 231–242.

ID knjige 100095

ISBN/ISSN 978-86-6065-178-7

Бјелаковић, Исидора и Александар Милановић (2013). Неке фонетске, морфолошке и лексичке одлике језика *Дневника* Саве Текелије (1795–1797). *Сава Текелија и његово доба у огледалу савремене науке. Зборник радова: поводом 250.годишњице рођења Саве Текелије*. Прир. Перо ластих и Золтан Бада. Будимпешта: Српски институт. 211–221.

ISBN 987-963-08-6985-0

COBISS.SR-ID 280580359

Бјелаковић, Исидора Г. (2013). Предлог микроструктуре речника славеносрпског језика. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 61/3: 803–809.

UDK 82 (05)

ISSN 0543-1220

COBISS.SR-ID 9627138

Ботић, Павле Ђ., Исидора Бјелаковић (2013). Препис *Тестамент* Исака Исаковића у *Другој књизи Сеоба*. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 61/3: 739–768.

UDK 82 (05)

ISSN 0543-1220

COBISS.SR-ID 9627138

Бјелаковић, Исидора. (2014). Сложено-суфиксална творба географских именичких термина код Срба у 18. и 19. веку. *Zbornik u čast Veri Vasić. Leksika – Gramatika – Diskurs*. Urednici: M. Alanović, J. Dražić, G. Štasni, G. Štrbac. Novi Sad: Filozofski fakultet. 235–251.

ISBN 978-86-6065-193-0

УДК 811.163.41'373.611"17/18"

811.163.41'367.622"17/1

Исидора Бјелаковић. Астрономија код Срба од XIII до XIX века: (дис)континуитет термилошког система. *Свети Ђурило и Методије и словенско писано наслеђе (863–2013)*. Јованка Радић, Виктор Савић [ур.]. Серија: Старословенско и српско наслеђе 1 /

Palaeoslavica et Serbica antiqua I. Београд: Институт за српски језик САНУ, 2014, 273–291.

ISBN 978-86-82873-49-5

COBISS.SR-ID 212335628

УДК 811.163.41"17/18"

811.163.1'276.6:52"04/14"

Ботић, Павле, Исидора Бјелаковић (2015). Препис *Тестамент* Исака Исаковића у *Другој књизи Сеоба. Путуј са путницима*. Павле Ботић (аутор). Нови Сад: Писменик. 49–68.

ISBN 978-86-918963-1-7

COBISS.SR-ID 297291527

Бјелаковић, Исидора (2015). Колокације са термином *месец* у српском књижевном језику предстандардне епоге. Српски језик и његове норме (дијахроно-синхрони аспекти). Лингвистичке свеске 10. Ј. Грковић-Мејџор и В. Ружић (ур.). Нови Сад: Филозофски факултет, 110–123.

ISBN 978-86-6065-322-4

COBISS.SR-ID 297593095

УДК 811.163.41-112

811.163.41`367.4`18`

Бјелаковић, Исидора (2016). Лексика славеносрпског језика. *Књижевност и језик* LXIII/1–2: 31–47. ISSN 0454-0689

Бјелаковић, Исидора (2016). Језикословци и њихове писменице (структура граматичких приручника „српског” језика у XIX веку). *Зборник у част Љиљани Суботић. Теме језикословне у србистици кроз дијахронију и синхронију*. Ј. Дражић, И. Бјелаковић, Д. Средојевић (ур.). Нови Сад: Филозофски факултет, 55–68.

ISBN 978-86-6065-378-1

COBISS.SR-ID 307312135

Бјелаковић, Исидора (2016). Експресивни валери у језику науке код Срба у 18. и 19. веку.

Научни састанак слависта у Вукове дане. Београд. 45/1: 161–173.

ISSN 0351-9066

ISBN 978-86-6153-315-0

УДК:

81-11"19"(082)

811.163.41'38(082)

Бјелаковић, Исидора (2016). Традиционалисти vs. вуковци у формирању терминологије српског језика (астрономија и математичка географија). *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*. LIX/2: 25–36.

ISSN 0352-5724

COBISS.SR-ID 9630978

В л а д а н Ј о в а н **о в и ћ**, И с и д о р а Б ј е л а к о в и ћ: Међународни научни симпозијум Словенска терминологија данас. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*. LIX/2: 165–170.

ISSN 0352-5724

COBISS.SR-ID 9630978

Милановић, Александар и Исидора Бјелаковић (2016). Толстојева периодизација и питање жанра. *Slavische Geisteskultur: Ethnolinguistische und philologische Forschungen. Teil 2. Славянская духовная культура: этнолингвистические и филологические исследования. Часть 2. Zum 90. Geburtstag von N. I. Tolstoj. Philologica Slavica Vindobonensia. Band 3. A.A. Alekseev et. al. (hrsg.). Frankfurt am Mein: Peter Lang. 197–217.*

ISSN 2192-8908

ISBN 978-3-631-65280-0

БЈЕЛАКОВИЋ, Исидора. **Електронско издање Речника славеносрпског језика (предности, проблеми, могућности). Лексикологија и лексикографија у светлу савремених приступа :** *зборник научних радова*. Стана Ристић, Ивана Лазич Коњик, Ненад Ивановић (ур.). Београд : Институт за српски језик САНУ, 2016 (Београд : Чигоја штампа). 169–180.

ISBN 978-86-82873-56-3

COBISS.SR-ID 228321036

удк 811.163.1'374(038)

811.163.41"17/18"

Бјелаковић, Исидора (2016). О транскрипција *Поздрава Мојсеју Путнику* З. Орфелина (1757). *Доситејев врт*. Годишњак задужбине Доситеј Обрадовић. Београд, Година IV, број 4: 125–133.

ISSN 2334-9476

COBISS-SR-ID 203263244

Бјелаковић, Исидора, Ирена Цветковић-Теофиловић. Макроструктура и микроструктура Речника славеносрпског језика (огледна свеска). *Речник славеносрпског језика. Огледна свеска*. И. Бјелаковић, И. Цветковић-Теофиловић, А. Милановић (ур.). Нови Сад: Матица српска. 17–32.

ISBN 978-86-7946-182-7

Речник славеносрпског језика. Огледна свеска. И. Бјелаковић, И. Цветковић-Теофиловић, А. Милановић (ур.). Нови Сад: Матица српска. 2017. 299 стр.

ISBN 978-86-7946-182-7

ISBN 978-86-7946-182-7

Бјелаковић, Исидора Г. Синонимија у терминологији код Срба у 18. и 19. веку (математичка географија и астрономија). *Словенска терминологија данас*. Београд: САНУ. Научни скупови. Књига CLXVII. Одељење језика и књижевности. Књига 28. Ур. Предраг Пипер и Владан Јовановић. 2017. 305–315.

COBISS-SR-ID 245187852

ISBN 978-86-7025-741-2

Бјелаковић, Исидора. Друштво српске словесности и проблем израде терминологије. *Књижевност и језик у Друштву српске словесности*. Београд: САНУ. Научни скупови. CLXVIII. Одељење језика и књижевности. Књига 29. Ур. Злата Бојовић. 2017, 61–76.

ISBN 978-86-7025-751-1

COBISS.SR-ID 251907084

Бјелаковић, Исидора (2018). Астрономска терминологија у књижевном језику Срба 18. и 19. века. *Зборник радова Конференције Развој астрономије код Срба*, IX, Београд, 18–22. април 2017. / уредник Милан С. Димитријевић = *Proceedings of the Conference Development of Astronomy among Serbs*, IX, Belgrade, April 18–22, 2017 / ed. Milan S. Dimitrijević. 633–643.

ISBN 978-86-89035-09-4

COBISS-SR-ID 257930252

Бјелаковић, Исидора (2018). Лексичка спојивост у књижевном језику Срба прве половине 19. века. *Српска славистика*. Колективна монографија. Том 1. Језик. XVI међународни конгрес слависта. Београд: Савез славистичких друштава Србије. 20–27. 8. 2018. 49–60.

ISBN 978-86-917949-3-4

COBISS.SR-ID 265535500

Бјелаковић, Исидора (2018). Речник славеносрпског језика – једнојезични или вишејезични речник? *Српска лексикографија – речници српског ајезика као изворишта граматичких и семантичких истраживања. Научни састанак слависта у Вукове дане*. Београд. 47/1: 241–250.

UDK 80 ISSN 0351-9066

ISBN 978-86-6153-506-2

COBISS.SR-ID 264740364

Бјелаковић, Исидора (2018). Напомене о морфолошкој структури докумената Архива манастира Савина (18. век). *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду*. XLIII/1: 407–422.

UDK 811.163.41 (091)

ISSN 0374-0730

ISSN 0374-0730

ISSN 2334-7236

COBISS.SR-ID 16115714

Бјелаковић, Исидора (2018). Медицинска терминологија у трима лекарушама из Босне (XVIII и XIX век). *Српско писано наслеђе и историја средњовјековне Босне и Хума* / [уредник Зорица Никитовић]. Бања Лука: Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет : Универзитет у Бањој Луци, Филозофски факултет; Источно Сарајево: Филозофски факултет, 2018. 175–193. ISBN978-99955-58-40-6.

811.163.41'373(497.15)"17/18"

COBISS.RS-ID 7830040

Курешевић, Марина Ф. и Исидора Г. Бјелаковић (2018). Номинација лица у три преписа Приче о Акиру Премудром. *Зборник Матице српске за књижевност и језик* 66/2: 605–625.

UDC 82(05)

ISSN 0543-1220

COBISS.SR-ID 9627138

Исидора Г. Бјелаковић (2018). Фазе у стандардизацији српског језика и место 1847. године у њима. *Година 1847: преломна тачка савремене српске културе*. Зборник радова. Београд: Савез славистичких друштава Србије. Ур. А. Милановић и Р. Драгићевић. 155–170.

ISBN 978-86-917949-9-6

Исидора Г. Бјелаковић (2018). Напомене о фонолошкој структури докумената Архива манастира Савина (18. век). *Доситејев врт* VI/6: 15–31.

ISSN 2334-9476

COBISS.SR-ID 203263244

Бјелаковић, Исидора Г. Језик докумената Архива манастира Савине (18. век). *Српско језичко и књижевно наслеђе на простору данашње Црне Горе. Српски језик и књижевност данас: зборник радова са Другог међународног научног скупа одржаног у Подгорици 26–28. маја 2017. године*, главни и одговорни уредник Ј. Стојановић, Подгорица: Матица српска – Друштво чланова у Црној Гори; Нови Сад: Матица српска; Бања Лука: Матица српска – Друштво чланова Матице српске у Републици Српској, 2019, 515–526.

УДК 811.163.1:930.25(497.16)

Прикази:

Ченејац, Исидора (2002). Љиљана Суботић – Историјска лингвистика. Фонолошке промене и морфолошке алтернације. Младограматичари, структурализам, генеративна граматика. *Књижевност и језик*. Београд.

YUISSN 0454-0689

Бјелаковић, Исидора (2013). Драгоцена сведочанства о једном времену из пера Саве Текелије. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 61/2: 562–565.

UDK 82(05)

ISSN 0543-1220

COBISS.SR-ID 9627138

Бјелаковић, Исидора (2013). Контрастивна анализа вокалских система српског и енглеског језика. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 61/2: 593–597.

UDK 82(05)

ISSN 0543-1220

COBISS.SR-ID 9627138

Бјелаковић, Исидора (2014). Поучително собрание разних језикословних дел либо одабрани списи о књижевном језику код Срба у 18. и 19. веку. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 62/1: 297–302.

UDK 82(05)

ISSN 0543-1220

COBISS.SR-ID 9627138

Бјелаковић, Исидора Г. (2014). Неми сведоци прошлости Сентандреје. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 62/2: 592–595.

ISSN 0543-1220

COBISS.SR-ID 9627138

Бјелаковић, Исидора Г. (2015). Из дневничких бележака Јована Хаџића. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 63/1: 293–296.

ISSN 0543-1220

UDC 82 (05)

COBISS.SR-ID 9627138

Јовановић, Владан и Бјелаковић, Исидора Г. (2016). Међународни научни симпозијум *Словенска етимологија данас*: Београд, 11–13. мај 2016, *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*. 59/2: 165–169.

ISSN 0352-5724

UDC 80/81 (082)

COBISS.SR-ID 9630978

Бјелаковић, Исидора Г. (2017). *Nomen est omen*. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 65/1: 717–720.

ISSN 0543-1220

UDC 82 (05)

COBISS.SR-ID 9627138

Бјелаковић, Исидора Г. (2017). О језику/језицима Срба у 18. и 19. веку. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 65/1: 762–765.

ISSN 0543-1220

UDC 82 (05)

COBISS.SR-ID 9627138

Бјелаковић, Исидора Г. (2017). Од орла клокоташа до шаренгаће (о речнику орнитонима у српском језику). *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 65/3: 1086–1089.

ISSN 0543-1220

UDC 82 (05)

COBISS.SR-ID 9627138

UDC 598.2(038)(049.32)

Бјелаковић, Исидора Г. (2017). О војној лексици и терминологији у српском језику. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. 65/3: 1089–1093.

ISSN 0543-1220

COBISS.SR-ID 9627138

UDC 811.163.41'276.6:355(049.32)

UDC 811.163.41'373(049.32)

Исидора Бјелаковић: Српски молитвеник – Споменица Милану Решетару (1512–1942– 2012). *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*. 2018: 61/2: 165–170.

ISSN 0352-5724

UDC 80/81 (082)

COBISS.SR-ID 9630978

Др Исидора Г. Бјелаковић, др Александар М. Милановић (2018), О језику Јована Стејића. *Зборник Матице српске за књижевност и језик* 66/2: 692–698.

UDC 82(05)

ISSN 0543-1220

COBISS.SR-ID 9627138